

Table of Contents

Preface.....	VII
Figure and Tables.....	XV
Abbreviations.....	XVII
Modern English Versions of the Bible.....	XXIII
 Introduction.....	 1
 Chapter 1: History of Interpretation of Δικαιοσύνη Θεοῦ in Paul	 9
<i>A. History of Interpretation up to the Reformation</i>	10
1. The Greek Fathers	10
2. The Latin Fathers.....	13
3. The Medieval Period	16
<i>B. The Reformation Tradition of Interpretation</i>	19
1. The Reformers	20
2. Post-Reformation Protestant Interpretation	25
<i>C. The New View and Its Trajectory</i>	29
1. The 19 th Century Origins of the New View	29
2. Cremer's Reception in Old Testament Scholarship	36
3. The 20 th Century <i>Gerechtigkeit Gottes</i> Discussion	38
4. English-Speaking Scholarship in the 20 th Century	54
5. The New Perspective on Paul.....	56
<i>D. Conclusion</i>	60

Chapter 2: Methodological Considerations.....	61
<i>A. Lexical Semantics</i>	61
1. Lexical Concepts vs. Discourse Concepts.....	61
2. Hebrew Parallelism	65
<i>B. Septuagint Studies</i>	68
1. Role of LXX in Mediating Hebrew Meanings into Greek	68
2. LXX as a Translation and Calques	70
3. Relevance to the Cremer Theory.....	73
4. Continuity between Meaning in Extra-Biblical Greek and New Hebraic Meaning.....	75
<i>C. Relevance of Jewish Literature Composed in Greek</i>	77
<i>D. Conclusion</i>	82
 Chapter 3: Righteousness in Extra-Biblical Greek	84
<i>A. Before the Fifth Century BC</i>	85
<i>B. The Fifth Century BC</i>	87
<i>C. The Fourth Century BC</i>	91
<i>D. Third to First Centuries BC</i>	96
<i>E. First to Second Centuries AD</i>	100
<i>F. Conclusion</i>	104
 Chapter 4: Righteousness in the Old Testament	108
<i>A. צִדְקָה/צֶדֶק in the Hebrew Old Testament</i>	109
1. The Differences Between the Two Nouns.....	109
2. Their Semantic Range	111
3. Semantic Domain Analysis	120
<i>B. Δικαιοσύνη in the Septuagint (Excluding the Apocrypha)</i>	126
<i>C. Analysis of Arguments for the Relational Interpretation</i>	131
1. Righteousness as “Thoroughly Positive”	132
2. The Appeal to Hebrew Parallelism	142
a. Theoretical Observations on Hebrew Parallelism	142

b. "Righteousness" and "Salvation" in Parallel	144
c. "Righteousness" and "Faithfulness" in Parallel	151
d. "Righteousness" in Parallel with a Variety of Other Terms.....	155
3. The LXX's Use of Δικαιοσύνη to Render צְדָקָה	157
4. Criticism of the Norm-Idea	162
5. Antithesis Between "the Righteous" and "the Wicked"	163
6. "May They Not Come Into Your Righteousness" (Psalm 69:27).....	167
7. Judah and Tamar: "She is More Righteous than I" (Genesis 38:26).....	169
<i>D. The Righteousness of God in the Old Testament</i>	178
1. Psalm 7:17	181
2. Psalm 35:23–28	183
3. Psalm 51:14	184
4. Psalm 98:1–3	186
5. Psalm 143:1–2, 11–12	188
6. Psalm 7:7–9	190
<i>E. Conclusion</i>	193
 Chapter 5: Righteousness in Jewish Literature	194
<i>A. The Dead Sea Scrolls</i>	196
<i>B. Apocrypha and OT Pseudepigrapha Composed in Hebrew</i>	207
1. Tobit	208
2. Sirach	210
3. Baruch	212
4. 1 Maccabees	214
5. Jubilees	216
6. 1 Enoch	219
7. Psalms of Solomon	222
8. Liber Antiquitatum Biblicarum	225
9. 4 Ezra	227
10. Life of Adam and Eve	230
<i>C. Apocrypha, OT Pseudepigrapha, and Other Hellenistic Jewish Writings Composed in Greek</i>	232
1. Wisdom of Solomon	233
2. 4 Maccabees	235
3. Testaments of the Twelve Patriarchs	239

4. <i>Testament of Job</i>	245
5. <i>Paraleipomena of Jeremiah (= 4 Baruch)</i>	247
6. <i>Letter of Aristeas</i>	248
7. <i>The Sibylline Oracles</i>	251
8. <i>The Sentences of Pseudo-Phocylides</i>	252
9. <i>Philo</i>	255
10. <i>Josephus</i>	258
 <i>D. The New Testament</i>	 263
1. <i>Overview</i>	263
2. <i>Δικαιοσύνη in Matthew</i>	264
3. <i>The Three Occurrences of Δικαιοσύνη Θεοῦ Outside of Paul</i>	266
a. <i>Matthew 6:33</i>	266
b. <i>James 1:20</i>	267
c. <i>2 Peter 1:1</i>	268
 <i>E. Conclusion</i>	 270
 Chapter 6: Exegesis of Δικαιοσύνη Θεοῦ in Paul	 272
 <i>A. Δικαιοσύνη Θεοῦ as "God's Covenant Faithfulness"</i>	 273
1. <i>Romans 3:1–8</i>	273
2. <i>Romans 3:21–26</i>	279
3. <i>2 Corinthians 5:21</i>	290
4. <i>Other Greek Words for "Faithfulness"</i>	295
 <i>B. Δικαιοσύνη Θεοῦ as "God's Saving Activity or Power"</i>	 296
1. <i>Δύναμις Θεοῦ and Ὁργή Θεοῦ as Subjective Genitives</i>	297
2. <i>Intertextual Allusions to the OT</i>	301
a. <i>Psalm 143</i>	306
b. <i>Psalm 98</i>	308
 <i>C. Δικαιοσύνη Θεοῦ as "Gift of Righteousness from God"</i>	 311
1. <i>Δικαιοσύνη as Righteousness before God</i>	311
2. <i>Θεοῦ as Genitive of Source or Genetivus Auctoris</i>	316
3. <i>"By Faith" and Other Näherbestimmungen</i>	318
a. <i>Romans 1:17</i>	322
b. <i>Romans 3:5</i>	323
c. <i>Romans 3:21–22</i>	323
d. <i>Romans 3:25–26</i>	324
e. <i>Romans 10:3</i>	325

f. 2 Corinthians 5:21	327
g. Philippians 3:9	327
4. The Πίστις Χριστοῦ Debate	329
5. The Parallels Between Phil 3:9 and Rom 10:3	334
<i>D. Conclusion</i>	336
 Chapter 7: Synopsis and Implications	337
<i>A. Synopsis of the Argument</i>	337
<i>B. Implications for Paul's Doctrine of Justification</i>	339
 Appendix: All Occurrences of "Righteousness" in the Old Testament	344
 Bibliography	383
 Index of Ancient Sources	410
Index of Authors	434
Index of Subjects	440